



ggZ Drenthe

geestelijke gezondheidszorg
& ouderenzorg

De Evenaar (The Equator)

“Veerkracht - Resilience”

www.ggzdrenthe.nl/evenaar

De Evenaar

Centrum voor Transculturele Psychiatrie Noord-Nederland

De Evenaar biedt geestelijke gezondheidszorg aan mensen met een andere culturele achtergrond, zoals arbeidsmigranten, vluchtelingen en asielzoekers.

Mensen van alle leeftijden kunnen bij de Evenaar terecht voor meerdere dagbehandelingprogramma's en poliklinische behandeling.

De Evenaar is gevestigd in Beilen en verleent diensten aan patiënten uit de provincies Drenthe, Friesland, Groningen en Overijssel.

De Evenaar werkt nauw samen met Stichting Centrum '45, de Gelderse Roos en de Reinier van Arkel groep.



De Evenaar (The Equator)

De Evenaar, Centre for Transcultural Psychiatry North-Netherlands.

De Evenaar offers mental healthcare services to people from different cultural backgrounds, like migrant workers, refugees and asylum seekers.

De Evenaar offers adults several therapy programmes, either in day treatment or in outpatient care.

It is based in Beilen and is open to patients from the provinces Drenthe, Friesland, Groningen and Overijssel.

De Evenaar works closely together with the foundation Centrum '45, the Gelderse Roos and the Reinier van Arkel group.

Voor wie?

De Evenaar biedt specialistische hulp aan mensen van buitenlandse afkomst bij wie psychiatrische problemen zich vermengen met transculturele en trauma-aspecten.

Veelal gaat het om mensen met (een combinatie van) angst, depressie en posttraumatische klachten. Meestal is er een vermoeden van een verband tussen deze klachten en stressvolle gebeurtenissen in het land van herkomst of in Nederland.

Ook mensen die al in behandeling zijn bij een instelling voor geestelijke gezondheidszorg en bij wie de behandelaar vragen heeft over diagnostiek of behandeling kunnen voor consultatie of een second opinion bij de Evenaar terecht.

Veerkracht gericht

In alle behandelingen bij De Evenaar speelt veerkracht een belangrijke rol. Hierbij wordt gebruik gemaakt van het zogenaamd SSKK-model. Deze letters staan voor Stress, Steun, Kracht en Kwetsbaarheid. De aspecten Kracht en Steun vormen samen de veerkracht. Werken volgens dit model houdt in dat al vanaf de intake de klachten en eventuele (jeugd) trauma's ter sprake komen maar dat ook onderzocht wordt wat mensen kracht geeft en waar zij hun steun vandaan halen. In de behandeling wordt dan samen met de cliënt onderzocht hoe iemand zijn of haar eigen veerkracht kan vergroten. Dit kan bijvoorbeeld door actiever te worden, door nieuwe dingen te gaan ondernemen, door anders tegen de situatie aan te leren kijken of beter met verdriet of boosheid te kunnen omgaan. Maar ook door meer te bewegen en bewuster te gaan ademen en te ontspannen. Belangrijk is ook te weten waar je steun van anderen vandaan haalt en hoe je die kan gebruiken. Verder is voor veel mensen het nodig zijn voor anderen (bv. kinderen) een bron van kracht. Het geeft hun leven zin. Er kunnen ook andere zin en betekenis gevende activiteiten (bv. religieuze) zijn en daarom is het samen met de cliënt zoeken naar betekenis en zingeving dan ook een integraal onderdeel van onze werkwijze. Het veerkracht gericht werken volgens het SSKK model is de basis van elke behandeling op De Evenaar.

Target group

De Evenaar offers specialized treatment to people from foreign descent who suffer from psychiatric problems complicated by transcultural and trauma-related aspects.

It mostly concerns people with (a combination of) anxiety disorders, depression and/or posttraumatic stress disorders. These disorders are frequently related to stressful life events people have endured in their country of origin or in the Netherlands.

De Evenaar can be consulted by therapists from other organisations for mental health care regarding questions about diagnosis or treatment of people from different cultural backgrounds.

Resilience –oriented

All treatment interventions at De Evenaar are resilience-oriented. Therefore the so-called ‘resilience-oriented therapy and strategies’ model (ROTS) is used. This model brings together the concepts of vulnerability and stress and two aspects of resilience, i.e. personal strength (e.g., coping) and social support. In Dutch, the acronym of this model is SSKK: stress, support, kracht (strength) en kwetsbaarheid (vulnerability). Working with this model means that during the first assessment the health complaints and the trauma’s are explored as usually, but at the same time a lot of attention is given to the resources of personal strength and social support. During the treatment these resources are analysed in more detail and therapist and client work together to improve and extend the resilience. This can be done, for instance, by finding new things to do, by learning to look differently to a situation or by learning to cope with sorrow and anger. Also by doing physical exercise and being mindful in breathing and relaxation. Another important aspect is to discover what type of support you need and where you might get it. For a lot of people to be needed by others (e.g. children) is an important resource of strength. There might be other aspects which can be very meaningful in life and exploring and strengthening these aspects is an integrated part of the therapy. The resilience-oriented approach with the help of the ROTs model is the foundation of all therapies at De Evenaar.



Lichaam

Naast behandeling van de psychiatrische problematiek, besteedt de Evenaar veel aandacht aan de lichamelijke conditie van cliënten.

Gezin

Waar mogelijk wordt de familie bij de behandeling betrokken. Wanneer er sprake is van psychische problemen bij een of meer gezinsleden kan gezinstherapie gegeven worden. Er kan samengewerkt worden met verschillende vormen van gezinsondersteuning, thuis of door een gezinsopname. Daarnaast kunnen gezinsleden leren hoe met de zorg voor de naaste kan worden omgegaan zonder zelf overbelast te raken.

Doen

Soms zijn gesprekken en medicijnen niet voldoende om de klachten te verminderen.

De Evenaar past verschillende aanvullende vormen van ervaringsgerichte therapie toe, waarbij niet het praten maar het doen voorop staat. Bijvoorbeeld: bewegen, schilderen, musiceren, of toneelspelen. Voor mensen met veel lichamelijke klachten die samenhangen met de psychische problemen kan een vorm van fysiotherapie worden verzorgd.

Dagbesteding

GGZ Drenthe heeft een aantal mogelijkheden voor dagbesteding, waarvan cliënten van de Evenaar gebruik kunnen maken. Zo is er in Beilen een plantenkas, een fietsenwerkplaats en een algemeen activiteitscentrum met onder andere een textiel- en houtafdeling.

Physical

Apart from treatment of the psychiatric problems, De Evenaar also pays a lot of attention to the physical condition of clients.

Family

Whenever possible, family members are involved in the treatment. When one or more of the family members have a psychiatric problem, family therapy can be integrated in the treatment. Several forms of family support can be added, at home or in a clinical setting, where the family as a whole is admitted. Family members can also learn how to care for their loved ones without overburdening themselves.

Action

Sometimes psychotherapy and medication are not enough to reduce symptoms. De Evenaar applies different supplementary types of experience-oriented therapy, in which being active, not talking, is most important. For example: exercising, painting, making music or acting. For people with multiple physical complaints that are connected to a psychiatric disorder, a form of physiotherapy can be arranged.

Daily activities

GGZ Drenthe offers various opportunities for daily activities. The clients of De Evenaar can make use of these services. In Beilen there is a greenhouse, a bicycle workshop and a general activity centre with, amongst other things, a fabric and wood section.



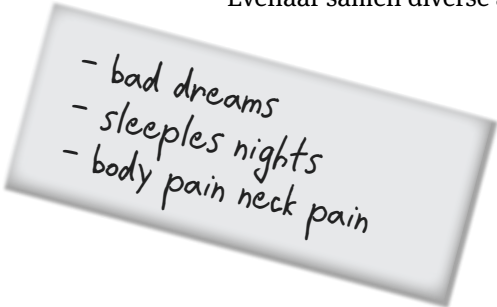
Cultuur

De behandeling van de Evenaar is speciaal toegespitst op mensen met een andere culturele achtergrond. Vaak hebben zij specifieke vragen, waaraan culturele aspecten ten grondslag kunnen liggen. De Evenaar heeft gespecialiseerde kennis van (trans)culturele en post-migratie problematiek. Tijdens de behandeling wordt hier in ruime mate tijd en aandacht aan besteed, onder andere door de inzet van een cultureel antropoloog. De focus ligt daarbij op veerkrachtfactoren uit de eigen cultuur en het beter begrijpen van de Nederlandse samenleving.

Taalproblemen kunnen een belemmerende rol spelen bij de behandeling. De Evenaar maakt veelvuldig gebruik van tolken. Ook zijn er mogelijkheden lessen in de Nederlandse taal te volgen.

Preventie

De Evenaar verzorgt voorlichting en preventieactiviteiten zowel voor jongeren als voor volwassenen. Dit gebeurt onder andere door middel van dramalessen aan middelbare scholieren. Daarnaast kunnen kinderen uit een gezin met psychische problemen, die als gevolg daarvan in de knel dreigen te raken, gebruik maken van online ondersteuning (www.survivalkid.nl). Bij de preventieactiviteiten werkt de Evenaar samen diverse andere partijen.

- 
- bad dreams
 - sleepless nights
 - body pain neck pain

Culture

The treatment that is provided by De Evenaar is especially aimed at people from different ethnic backgrounds. They often have specific questions which can be based on cultural aspects. De Evenaar has specialised knowledge of trans-cultural and post-migration problems. During the treatment a lot of time and effort is put into these aspects, by working with a cultural anthropologist. The emphasis is on strengthening resources of resilience from clients' own cultural background and promoting a better understanding of the Dutch society.

Language problems may be barriers during the treatment. The Evenaar often involves translators. Clients also have the opportunity to follow Dutch lessons.

Prevention

De Evenaar organises information and prevention activities for both youth and adults. For example, through drama lessons at high schools. Also, children from families with psychiatric problems, who are at risk because of this, can use online support services (www.survivalkid.nl). Where preventive actions are concerned, De Evenaar works together with various different parties.



Aanmelding

Cliënten kunnen via de huisarts of een hulpverlener worden aangemeld. Er volgt een uitnodiging voor een aantal intakegesprekken. Deze gesprekken zijn vooral bedoeld om kennis te maken en te bespreken welke problemen of klachten er zijn. Een cultureel interview maakt standaard deel uit van de intakeprocedure.

Wij vinden het belangrijk dat familieleden of andere vertrouwenspersonen ook aan dit gesprek deelnemen.

Als het nodig is, zal een tolk uitgenodigd worden.

Naar aanleiding van het intakegesprek wordt bekeken of een behandeling binnen de Evenaar geschikt is.

Informatie

Wilt u overleggen of meer weten? Kees Laban, psychiater en hoofd behandelbeleid, vertelt u graag meer. U kunt hem bereiken via het secretariaat op telefoon (0593) 53 58 42.

Contact

- loneliness + angriyness
- much thinking

Registration

Clients can be referred by their GP (doctor) or a mental health care professional. The client will receive an invitation for an intake assessment. This intake is to get to know the client and to assess the problems or disorders. A cultural assessment is a standard part of the intake procedure.

In our experience it is important for other family members or other confidants to take part in this procedure. If necessary a translator will be invited.

After the intake procedure, a decision is made whether treatment within De Evenaar is indicated.



Information

Do you want more information or advise?
You can contact Kees Laban, psychiatrist and medical
director of the department. You can reach him via the
secretary at (0593) 53 58 42.

**De Evenaar, Centrum voor Transculturele
Psychiatrie Noord-Nederland**

De Evenaar, Centre for Transcultural Psychiatry North Netherlands

Altingerweg 1
9411 RA Beilen
Postbus 30000
9410 RA Beilen
Telefoon +31 (0) 593 53 58 42
Fax + 31 (0) 593 53 58 51
E-mail: deevenaar@ggzdrenthe.nl
www.ggzdrenthe.nl/evenaar

Wat doet GGZ Drenthe?

GGZ Drenthe is de innovatieve en toonaangevende zorginstelling in Noord-Nederland voor:

- ambulante en klinische geestelijke gezondheidszorg
- ambulante en klinische forensische psychiatrie
- ouderenzorg
- preventie, opleiding en onderzoek.

Ruim 3.200 medewerkers zorgen jaarlijks voor ongeveer 30.000 cliënten. GGZ Drenthe is HKZ-gecertificeerd. GGZ Drenthe maakt deel uit van Espria.

What does GGZ Drenthe offer?

GGZ Drenthe is the innovative and leading community mental health organization in the Northern part of the Netherlands for:

- outpatient and clinical mental healthcare
- outpatient and clinical forensic psychiatry
- elderly care
- prevention, education and research

More than 3.200 employees annually take care of about 30.000 clients. GGZ Drenthe is HKZ-certified. GGZ Drenthe is part of Espria.

© 2010 GGZ Drenthe, Assen, NL.

ZW.054D (05/10)

De auteursrechten van alle tekst- en beeldmateriaal in deze uitgave berusten bij GGZ Drenthe en zijn wettelijk beschermd. Gehele of gedeeltelijke overname, in welke vorm dan ook, is alléén toegestaan na voorafgaande schriftelijke toestemming van GGZ Drenthe. Neem hierover contact op met de afdeling Communicatie.

© 2010 GGZ Drenthe, Assen, NL.

ZW.054D (05/10)

The copyright to all text- and image material in this edition lies with GGZ Drenthe and is legally protected. All or partial take over/quoting, in any way, shape or form, is only allowed after written approval from GGZ Drenthe. For this approval you can contact the department of communication.